

اعتمدت هيئة تدابير الصحة النباتية معالجة الصحة النباتية هذه خلال دورتها الثانية عشرة في عام 2017. وهذا الملحق جزء مُلزم من المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28.

## المعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 28 معاملات الصحة النباتية للآفات الخاضعة لقواعد الحجر الزراعي

### معالجة الصحة النباتية رقم 27:

### معالجة ثمرة الجريب فروت (ليمون الجنة) *Citrus paradisi* بالبرودة للتخلص من ذبابة فاكهة البحر المتوسط *Ceratitis capitata*

تم اعتمادها في عام 2017 ونشرها في عام 2018

#### نطاق المعالجة

تصف هذه المعالجة طريقة معالجة ثمرة الجريب فروت (ليمون الجنة) <sup>1</sup> *Citrus paradisi* بالبرودة لكي تسفر عن نفوق بيض ويرقات ذبابة *Ceratitis capitata* بالفعالية المحددة<sup>2</sup>.

#### وصف المعالجة

معاملة ثمرة الجريب فروت (ليمون الجنة) *Citrus paradisi* بالبرودة للتخلص من ذبابة فاكهة البحر المتوسط *Ceratitis capitata* غير متاح فيزيائية (بالبرودة)  
*Ceratitis capitata* (Wiedemann, 1824) (Diptera: Tephritidae)

#### اسم المعالجة

#### المكون الفعال

#### نوع المعاملة

#### الآفة المستهدفة

#### السلع المستهدفة

#### الخاضعة للوائح

ثمرة ليمون الجنة (جريب فروت) *Citrus paradisi*

#### جدول المعالجة

**الجدول 1: درجتان مئويتان أو أقل لمدة 19 يوماً متتالياً**  
هناك مستوى ثقة بنسبة 95 في المائة بأن المعالجة وفق هذا الجدول تؤدي إلى نفوق ما لا يقل عن 99.9917 في المائة من بيض ويرقات ذبابة *Ceratitis capitata*.

**الجدول 2: 3 درجات مئوية أو أقل لمدة 23 يوماً متتالياً**  
هناك مستوى ثقة بنسبة 95 في المائة بأن المعالجة وفق هذا الجدول تؤدي إلى نفوق ما لا يقل عن 99.9916 في المائة من بيض ويرقات ذبابة *Ceratitis capitata*.

ويجب أن تصل الثمرة إلى درجة حرارة المعالجة قبل بدء مدة التعرض للمعالجة. وينبغي رصد درجة حرارة الثمرة وتسجيلها، وينبغي ألا تتجاوز درجة الحرارة المستوى المحدد طوال مدة المعالجة.

#### معلومات أخرى ذات صلة

تناول الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية في تقييمه لهذه المعالجة المسائل المتصلة بأنظمة درجات الحرارة والتكييف الحراري أخذاً في الاعتبار عمل Hallman و Mangan (1997).

واستند الجدولان 1 و 2 إلى عمل Anonymous (2007a، 2007b) و Gastaminza وآخرين (2007) و Willink وآخرين (2007) باستخدام معدل نفوق اليرقات.

<sup>1</sup> تسمى أنواع الحمضيات *Citrus* والأنواع الهجينة منها وفوق التسميات المشار إليها في: Cottin, R. 2002. *Citrus of the world: A citrus directory, version 2.0*. France, SRA INRA-CIRAD.

<sup>2</sup> لا يتضمن نطاق معالجات الصحة النباتية الفضائيات الصلة بتسجيل المبيدات أو المتطلبات المحلية الأخرى الخاصة بموافقة الأطراف المتعاقدة على المعالجات. وقد لا تقدم المعالجات المعتمدة من قبل الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات معلومات بشأن الآثار المحددة المترتبة على الصحة البشرية أو سلامة الأغذية، وهو ما ينبغي معالجته باستخدام الإجراءات المحلية قبل موافقة الأطراف المتعاقدة على معالجة ما. وبالإضافة إلى ذلك، يُنظر في الآثار المحتملة للمعالجات على نوعية المنتجات بالنسبة لبعض السلع قبل اعتمادها دولياً. إلا أن تقييم آثار معالجة ما على نوعية السلع قد يقتضي دراسة إضافية. ولا يُلزم أي طرف متعاقد بالموافقة على المعالجات، أو تسجيلها أو اعتمادها للاستخدام في أراضيها.

وتم وضع الجدول 1 باستخدام الأصناف الأصلية "Marsh Seedless"، و"Star Ruby"، و"Rouge la Toma"، و"Henninger's Ruby"، و"Henninger's Ruby".  
وتم وضع الجدول 2 باستخدام الصنف الأصلي "Henninger's Ruby".

## المراجع

قد يشير ملحق المعيار هذا إلى المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية. ويمكن الاطلاع على المعايير الدولية لتدابير الصحة النباتية على البوابة الدولية للصحة النباتية على الموقع التالي:  
<https://www.ippc.int/core-activities/standards-setting/ispps>

**Anonymous.** 2007a. Technical Panel on Phytosanitary Treatments – 110a. Quarantine cold treatment of grapefruit for medfly (*Ceratitis capitata* Wied). Document provided by the National Plant Protection Organization of Argentina.

**Anonymous.** 2007b. Technical Panel on Phytosanitary Treatments – 111a. Quarantine cold treatment of grapefruit for medfly (*Ceratitis capitata* Wied). Document provided by the National Plant Protection Organization of Argentina.

**Gastaminza, G., Willink, E., Gramajo, M.C., Salvatore, A., Villagrán, M.E., Carrizo, B., Macián, A., Avila, R., Favre, P., Toledo, S., García Degano, M.F., Socias, M.G. & Oviedo, A.** 2007. Tratamientos con frío para el control de *Ceratitis capitata* y *Anastrepha fraterculus* para la exportación de cítricos. In: Moscas de los frutos y su relevancia cuarentenaria en la citricultura del Noroeste Argentino: once años de investigaciones 1996–2007. E. Willink, G. Gastaminza, L. Augier & B. Stein, eds. Centro de Investigaciones Cuarentenarias, Sección Zoología Agrícola, Estación Experimental Agroindustrial Obispo Colombres, Las Talitas, Tucumán, Argentina. Available at <http://www.eaac.org.ar> (last accessed 1 September 2016).

**Hallman, G.J. & Mangan, R.L.** 1997. Concerns with temperature quarantine treatment research. In: G.L. Obenauf, ed. 1997 Annual International Research Conference on Methyl Bromide Alternatives and Emissions Reduction. San Diego, CA, 3–5 November 1997, pp. 79-1–79-4.

**Willink, E., Gastaminza, G., Gramajo, M.C., Salvatore, A., Villagrán, M.E., Carrizo, B., Macián, A., Avila, R. & Favre, P.** 2007. Estudios básicos para el desarrollo de tratamientos cuarentenarios con frío para *Ceratitis capitata* y *Anastrepha fraterculus* en cítricos de Argentina. In: Moscas de los frutos y su relevancia cuarentenaria en la citricultura del Noroeste Argentino: once años de investigaciones 1996–2007. E. Willink, G. Gastaminza, L. Augier & B. Stein, eds. Centro de Investigaciones Cuarentenarias, Sección Zoología Agrícola, Estación Experimental Agroindustrial Obispo Colombres, Las Talitas, Tucumán, Argentina. Available at <http://www.eaac.org.ar> (last accessed 1 September 2016).

## تاريخ المطبوع

- هذا ليس جزءاً رسمياً من المعيار  
09-2007 جرى تقديم المعالجة  
12-2007 قام الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية بتنقيح مشروع معالجة  
الجريب فروت *Citrus paradisi* بالبرودة للتخلص من ذبابة فاكهة البحر  
المتوسط *Ceratitix capitata*  
04-2008 أضافت هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها الثالثة هذه المعالجة ضمن  
موضوع معالجات ذباب ثمار الفاكهة  
09-2008 وافقت لجنة المعايير على عرض المعالجة على مشاورة الأعضاء للبت  
فيها إلكترونياً  
06-2009 انعقدت مشاورة الأعضاء  
07-2010 قام الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية بتنقيح المشروع  
وأوصى بعرضه على لجنة المعايير لاعتماده  
11-2011 رفعت لجنة المعايير توصية إلى هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها  
السابعة لاعتماده  
03-2012 وردت اعتراضات رسمية على المعالجة  
09-2012 قام الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية بصياغة الرد على  
الاعتراضات الرسمية (لم تتم التوصية بأي تعديل بشأن الاعتراضات الرسمية)  
12-2012 قام الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية بمراجعة المشروع  
(من دون إجراء أي تعبيرات) ورفع توصية به إلى لجنة المعايير لاعتماده  
06-2013 رفعت لجنة المعايير توصية به إلى هيئة تدابير الصحة النباتية في  
دورتها التاسعة لاعتماده  
04-2014 وردت اعتراضات رسمية على المعالجة قبل انعقاد الدورة التاسعة لهيئة  
تدابير الصحة النباتية  
06-2014 قام اجتماع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية بمراجعة  
المشروع  
09-2014 رد اجتماع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية على بعض  
الاعتراضات الرسمية  
11-2015 حددت لجنة المعايير الحالة بأنها "معلقة"  
09-2016 وافق الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية على عدم وجود  
اختلافات في مجموعات ذباب ثمار الفاكهة بالنسبة إلى المعالجة بالبرودة ولا  
تأثيرات متصلة بالنوع أو الصنف)  
09-2016 رفع الفريق الفني المعني بمعالجات الصحة النباتية توصية به إلى لجنة  
المعايير لاعتماده  
11-2016 رفعت لجنة المعايير توصية إلى هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها  
الثانية عشرة لاعتماده عن طريق عملية اتخاذ القرارات إلكترونياً  
(2016\_eSC\_Nov\_08)  
04-2017 اعتمدت الهيئة في دورتها الثانية عشرة معالجة الصحة النباتية  
المعيار الدولي رقم 28 الملحق 27. معالجة ثمرة الجريب فروت (ليمون الجنبه)  
*Citrus paradisi* بالبرودة للتخلص من ذبابة فاكهة البحر المتوسط  
*Ceratitix capitata* (2017). روما، الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات، منظمة  
الاعذية والزراعة  
01-2018 راجعت خدمات الترجمة التابعة لمجموعة مراجعة اللغة الخاصة باللغة  
العربية معاملات الصحة النباتية هذه وقامت أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النبات  
بدمج التعديلات وفقاً لذلك.  
آخر تحديث لتاريخ المطبوع: 2018-01